

avcomunicazione.com

VUOTOTECNICA SOLUTIONS
/09

[VUOTOTECNICA S.r.l.
Via Olgiate Molgora, 27
23883 Beverate di Brivio
(Lecco) - ITALY
Tel. +39-039.53.20.561
Fax +39-039.53.20.015
www.vuototecnica.net **]**

[vacuumsolutionsproductionprogramme]

vuototecnica.net
/09 SOLUTIONS



VUOTOTECNICA
è tecnologia del vuoto
www.vuototecnica.net





[un giacimento d'innovazione]

La natura del vuoto costituisce una problematica filosofica e scientifica che ha suscitato l'interesse di eclettiche personalità fin dall'età ellenistica. Il primo a teorizzarne le proprietà fu Otto von Guericke, politico, giurista nonché scienziato e fisico che nel 1650 inventò la prima pompa pneumatica atta alla sua generazione, creando le premesse di una tecnologia che oggi viene comunemente impiegata nei processi produttivi che caratterizzano molteplici settori industriali.

Le numerose applicazioni dove l'uso del vuoto è strategico danno origine a

richieste sempre più complesse e articolate, alle quali Vuototecnica risponde con una gamma completa di soluzioni altamente qualitative e in continua evoluzione, frutto di un impegno costantemente rivolto all'innovazione tecnologica, al miglioramento dell'organizzazione, al potenziamento dei servizi.

In virtù di un know-how unico per ampiezza e articolazione, maturato in oltre trentacinque anni di attività fianco a fianco con i clienti, e di una profonda passione per il vuoto trasmessa di padre in figlio, l'azienda, giunta alla seconda generazione, è oggi fra i leader in Europa nelle tecnologie per creare e gestire il vuoto.

Collaborare con aziende leader e possedere un ampio repertorio di case history, ha portato Vuototecnica a fare del miglioramento costante il suo principio base.

Ecco perché concetti come "qualità", "su misura", "versatilità", sono considerati acquisiti e ormai profondamente interiorizzati nella propria cultura aziendale.

Per i suoi clienti Vuototecnica rappresenta da tempo un punto di riferimento "problem solving", un vero e proprio engineering partner che offre loro, prima ancora che prodotti, un ampio ventaglio di idee e soluzioni in grado di ottimizzare i processi produttivi in molti campi applicativi.

[a reservoir of innovation]

The nature of vacuum is a philosophical and scientific matter that has captured the attention of eclectic figures ever since the Hellenistic era.

The first to theorise on the properties of vacuum was Otto von Guericke, a politician and jurist, as well as a scientist, who, 1650 invented the first pneumatic pump, creating the premises of a technology that nowadays is commonly used in production processes of various industrial sectors.

The many applications, in which the use of vacuum becomes strategic, lead to increasingly complex and articulated requests, to which

Vuototecnica responds with a full range of high quality solutions in constant evolution, resulting from the commitment to technological innovation, organisational improvement and strengthening of services.

Thanks to its uniquely articulated know-how, matured in over thirty-five years of activity side by side its customers and deriving from a great passion for vacuum passed on from father to son, today our company, at its second generation, is leader in Europe in technologies for creating and handling vacuum.

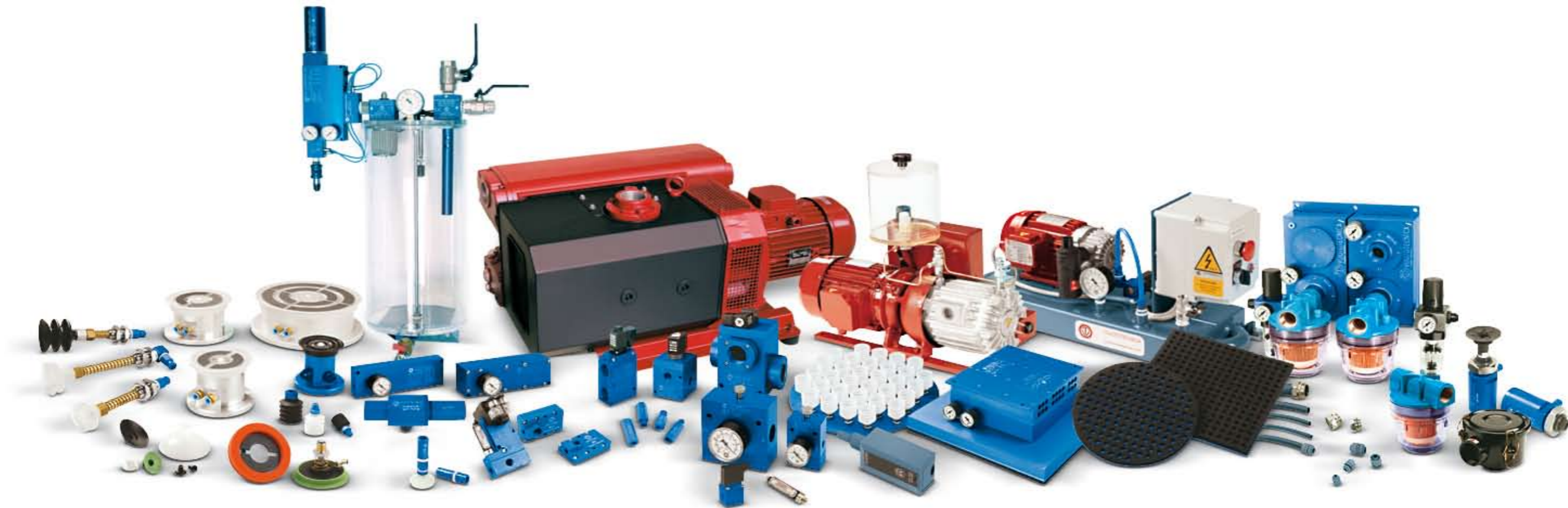
Its collaboration with other leading companies and its large case history,

have led Vuototecnica to make continuous improvement its guiding principle.

This is why concepts such as "quality", "tailor-made", "versatility", are considered as a big part of the company culture.

Vuototecnica with its problem-solving approach represents a firm point of reference for its customers, acting as a true engineering partner providing not only high quality products, but also a wide range of ideas and solutions to optimise production processes in many application fields.





vuoto e le valvole autoescludenti. Questi prodotti sono stati ideati alla fine degli anni '80: allora sul mercato non esisteva nulla di simile e hanno permesso di risolvere alcuni problemi molto sentiti in numerose applicazioni industriali.

Fin dai primi anni, inoltre, la produzione di elettrovalvole è stata affiancata alla progettazione e realizzazione di automatismi ed esecuzioni speciali con l'impiego del vuoto, come caricatori e scaricatori a ventose, degasificatori, movimentatori e traslatori a depressione, ecc.

Oggi Vuototecnica è in grado di offrire un'ampia gamma di soluzioni per spostare oggetti di qualsiasi forma, peso e morfologia.

[totalmente made in Italy]

Oltre all'originaria produzione di elettrovalvole eventose di sollevamento e staffaggio, l'attuale panorama produttivo di Vuototecnica include portaventose con o senza automatismi, perni di riscontro a scomparsa, strumenti di misura, di controllo e di regolazione del vuoto, filtri d'aspirazione, raccorderia e tubazioni per il vuoto, pompe per vuoto a membrana e a palette rotative, lubrificate e a secco, depressori con

pompe elettriche o pneumatiche, generatori di vuoto pneumatici ad eiettori singoli o multipli, sistemi di presa a depressione Octopus, pompe pneumatiche aspiranti e soffianti per l'industria grafica, cilindri a vuoto, degasificatori per resine sintetiche o fibre composite, apparecchi per test sottovuoto e gruppi aspiranti per acqua o liquidi densi, con filtro a sifone o serbatoio d'accumulo.

Ciò che contraddistingue l'offerta di Vuototecnica, è il fatto di proporre una gamma realmente completa, che inizia dalle pompe per il vuoto e arriva fino all'ultimo accessorio necessario a un impianto che funziona con il vuoto.

Tutti i prodotti sono rigorosamente "Made in Italy".

[thirty-five years of experience at the service of our customers]

Vuototecnica was born in July 1975 out of a fortunate intuition of its founder Giuliano Bosi, who had invented and patented a new type of vacuum solenoid valve.

The first models were those of the DDN series, which is still in production. Ever since its beginnings, the company has always united specialised experience with a constant commitment to innovation in order to optimise production processes in many application fields.

Among the most brilliant ideas developed by the company are the vacuum reducers and the self-closing valves.

These products have been designed at the end of the '80s. Back then, there was no such thing on the market, so they have allowed solving many problems in various application fields. Moreover, ever since the early years, the production of solenoid valves has been associated with the design and creation of automatismi and the use of vacuum for special applications, such as vacuum cup loaders and

unloaders, degassers, vacuum handlers and translators, etc.

Today Vuototecnica provides a wide range of solutions to move objects of any shape and weight and morphology.

[completely italian made]

Along with the original production of solenoid valves and lifting and clamping vacuum cups, the current Vuototecnica range includes vacuum cup holders either with or without automatismi, retracting striker pins, vacuum measurement, control and adjustment systems, suction filters, vacuum fittings and pipes, membrane and rotary vane vacuum pumps, either lubricated or dry, electric or pneumatic vacuum pumps, single or multiple-ejector pneumatic vacuum generators, Octopus vacuum gripping systems, suction and blowing pneumatic pumps for the graphic arts industry, vacuum cylinders, degassers for synthetic resins or composite fibres, vacuum test equipment and suction units for water or thick liquids with syphon filter or storage tank.

What distinguishes Vuototecnica is its truly comprehensive range, from vacuum pumps to accessories for vacuum-operating plants.

All products are Italian made.

[trentacinque anni di esperienza al servizio dei clienti]

Vuototecnica è nata nel luglio del 1975 da una felice intuizione del suo fondatore, Giuliano Bosi, che aveva inventato e brevettato un nuovo tipo di elettrovalvola per il vuoto.

I primi modelli realizzati sono stati quelli della serie DDN, tuttora in produzione. Fin dalle origini, la propensione dell'azienda è sempre stata quella di unire un'esperienza specialistica ad una costante volontà di innovazione per ottimizzare i processi produttivi e le dinamiche industriali in molti campi applicativi.

Tra le idee più brillanti che l'azienda ha sviluppato, ci sono i riduttori per il



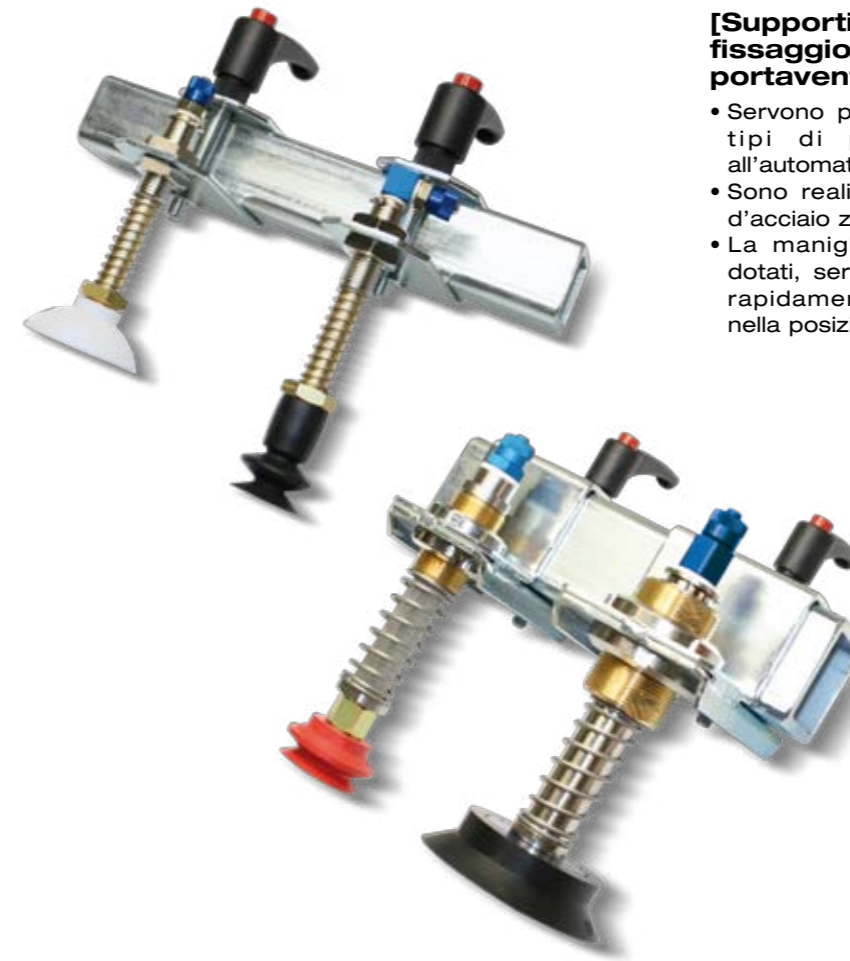


[Nuove configurazioni di portaventose]

- Antirodativi in acciaio inox per Maxigrip Cups
- Portaventose mini e semplici: FIX
- Supporti sferici orientabili per portaventose antirotativi
- Supporti di fissaggio, in acciaio inox, per portaventose; con connessioni standard per settore Automotive

[New configuration of cup holders]

- *Stainless steel non-rotating cup holders for Maxigrip Cups*
- *Small and simple cup holders: FIX*
- *Swinging ball supports for non-rotating cup holders*
- *Stainless steel keepers for cup holders; with standard connections for the Automotive field*



[Supporti di fissaggio per portaventose]

- Servono per fissare i vari tipi di portaventose all'automatismo
- Sono realizzati in lamiera d'acciaio zincata
- La maniglia di cui sono dotati, serve per bloccare rapidamente il supporto nella posizione desiderata

[Cup holder fixing supports]

- *Are used to fasten the various types of vacuum cup holders to the machines*
- *They are made with galvanised sheet steel*
- *The handle they are equipped with quickly locks the support in place*



[Microportaventose 20 80 05]

- Dimensioni e pesi ridottissimi
- Gambi e molle in acciaio inox
- Bussole autolubrificanti integrate nel manicotto filettato, a garanzia di un perfetto scorrimento del gambo e di una lunga durata
- Indicati per Pick & Place e manipolatori per scarico di oggetti plastici dalle presse di stampaggio
- Disponibili in diverse versioni, con o senza raccordo
- Adatti per tutte le ventose con supporto maschio M5

[Micro cup holders 20 80 05]

- *Extremely reduced size and weight*
- *Stainless steel stem and spring*
- *Self-lubricating bush built in the threaded sleeve ensuring a perfect sliding of the stem and durability*
- *Indicated for Pick & Place units and handling machines for unloading plastic objects from a mould press*
- *Available in various versions with or without coupling*
- *Suitable for all vacuum cups with male M5 support*



[Nuova serie di vacuostati e pressostati]

- Campo di regolazione e controllo: 0/-1 bar oppure 0/10 bar
- Versioni con segnali d'uscita analogici o digitali

- Eccezionali versioni miniaturizzate, con trimmer di regolazione e led di controllo
- Isteresi di commutazione fissa o regolabile

[New line of vacuum and pressure switches]

- *Adjustment and control range: 0/-1 bar or 0/10 bar*
- *Options with analogical or digital output signals*

- *Exceptional miniaturised options, with adjustment trimmer and led for checking*
- *Fixed or adjustable switching hysteresis*





[Valvole di ritegno a membrana]

- Disponibili con varie connessioni, sono realizzate in alluminio per renderle più leggere
- La tenuta è garantita da una membrana in EPDM
- A parità di connessione, queste valvole offrono una maggiore sezione di passaggio rispetto alle tradizionali valvole di ritegno ad otturatore o a clapet ed una maggiore rapidità d'intervento

- Per queste loro caratteristiche, se ne consiglia l'installazione sui generatori di vuoto pneumatici, senza naturalmente escludere le pompe per vuoto

[Membrane check valves]

- Available with various connections and made with aluminium, which makes them lighter
- Tightness is ensured by a EPDM membrane

- At equal connection, these valves ensure a greater passage section compared to traditional ball or swing check valves, as well as faster interventions
- These features make them particularly indicated to be installed on pneumatic vacuum generators, without obviously excluding the vacuum pumps



[Filtri d'aspirazione in linea FCL]

- Studiati per essere installati direttamente sulle tubazioni del vuoto in prossimità degli utilizzi
- Dotati di elemento filtrante in carta pieghettata da 7 micron

- Offrono totale ispezionabilità e semplicità di manutenzione
- Pressione d'esercizio: da 0,5 a 3000 mbar assoluti

[NEW "In-Line" Suction filters FCL]

- Developed to be installed "In-Line" directly at the point of application
- Equipped with pleated 7 micron paper filtering element for fine filtration

- Easy for inspection and maintenance
- Working pressure: from 0,5 to 3000 mbar abs



[Nuova linea di elettrovalvole a 3 vie per vuoto a basso assorbimento]

- Massima potenza elettrica installata: 2 Watt
- Facilmente gestibili da PLC
- Disponibili nelle versioni monostabile e bistabile

- Dotate di membrana di pilotaggio per altissime cicliche di lavoro
- Disponibili in configurazione servopilotata ad aria compressa o asservite da vuoto

[New line of 3-way vacuum solenoid valves with low electrical input]

- Maximum installed electrical input: 2 Watt
- Easily controlled by PLC
- Available in both monostable and in bistable types
- Equipped with pilot diaphragm for very high working cycles

- Available in both compressed air servo-controlled configuration and interlocked by vacuum

[Pompe per vuoto a bagno d'olio]

- Nuovo design per questa linea di pompe per vuoto
- Portate da 160 a 300 mc/h
- Pressione finale di 10 o di 0,5 mbar ass.
- Possibilità di impiegarle indifferentemente per basso o alto vuoto, con la semplice commutazione di una valvola
- La valvola zavorratrice gas e la valvola di ritegno sono parti integranti delle pompe

- Raffreddamento ad aria, di tipo superficiale forzato
- Cartucce disoleatrici in microfibra, poste sullo scarico delle pompe, impediscono la fuoriuscita di fumi o micronebbie oleose nell'ambiente di lavoro
- Accoppiamento pompa-motore elettrico tramite giunto di trasmissione elastico
- Adatte ad un uso continuativo e molto gravoso

[Oil-bath vacuum pumps]

- New design for this new range of vacuum pumps
- Capacity between 160 and 300 cum/h
- 10 or 0.5 mbar abs. final pressure
- They can be used with either high or low vacuum levels by simply changing-over the valve
- The gas ballast valve and the check valve are integral part of the pumps

- Forced surface air cooling
- Microfibre deoiling cartridges located on the pump exhaust prevent fume and oil micro mist in the work environment
- Pump-electric motor connection by means of an elastic transmission joint
- Suitable for continuous and heavy-duty use





[Depressori di sicurezza]

- Sono adatti per centralizzare il vuoto in tutti quegli ambienti di lavoro, ospedali, laboratori, ecc., dov' è necessario garantire il vuoto 24 ore su 24
- Sono costituiti da un serbatoio, due pompe per vuoto e un'apparecchiatura elettrica di comando
- Il depressore di sicurezza così costituito è tale da prevedere il funzionamento di una pompa, con successivo automatico inserimento della seconda per consumi maggiori e quando, per qualsiasi ragione, il grado di vuoto dell'impianto scende sotto il valore prefissato

- Un invertitore orario, alterna l'entrata in servizio prioritaria delle pompe, affinché siano sottoposte ad un uguale logorio meccanico
- Sistemi di allarme posti sul quadro elettrico e a distanza, entrano in funzione quando il grado di vuoto scende sotto il valore minimo di sicurezza stabilito
- Ampia scelta di serbatoi e di pompe per vuoto

[Safety pumpsets]

- Are indicated for centralising vacuum in all work environments, hospitals, laboratories, etc, where vacuum must be guaranteed 24 hours a day
- They consist of a tank, two vacuum pumps and an electric control device
- Such safety pumpset

normally provide for the operation of one pump with subsequent automatic insertion of the second one for larger consumptions and when, for whatever reason, the plant vacuum level goes under the set value

- The automatic timed inverter alternates the pump start-up, so that they are both subject to the same mechanical wear
- Alarm systems both remote and located on the electrical panel are activated when the vacuum level is below the set safety value
- Wide selection of tanks and vacuum pumps



[Generatori di vuoto monostadio PVP .. SSX]

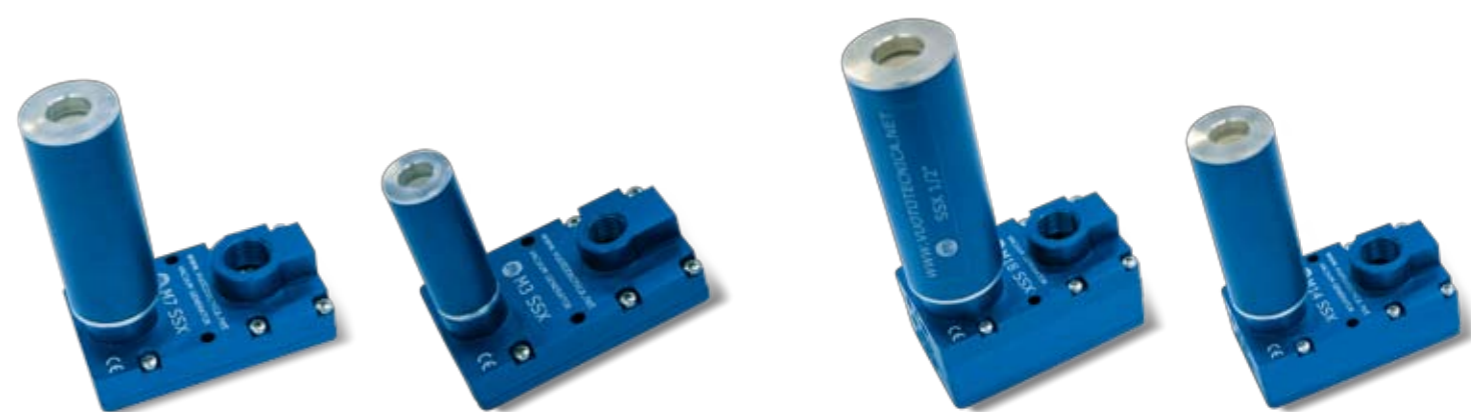
- Disponibili con portate di 9, 14 e 18 mc/h
- Pressione finale 150 mbar ass.
- Eiettori in acciaio inox, di serie
- Guarnizioni di tenuta in EPDM

- Interamente realizzati in alluminio anodizzato
- Dotati, di serie, del nuovo silenziatore " free-flow" SSX, ad alto abbattimento sonoro

[PVP...SSX single-stage vacuum generators]

- Available with 9, 14 and 18 cum/h
- 150 mbar abs. final pressure
- Standard stainless steel ejectors

- EPDM seal
- Fully made with anodised aluminium
- Equipped, as a standard, with the new SSX free-flow silencer High acoustic dampening reduction, "SSX" series



[Generatori di vuoto multistadio M .. SSX]

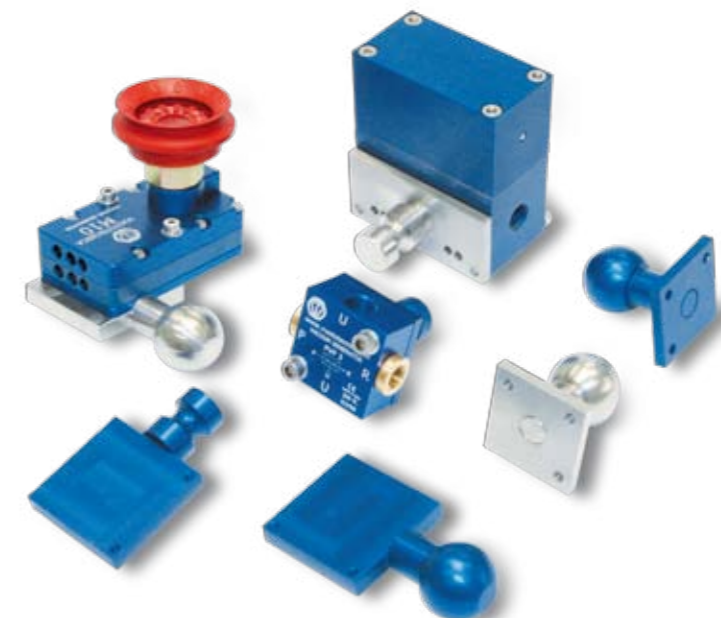
- Hanno portate variabili da 3,6 a 18 mc/h
- Pressione finale 150 mbar ass.
- Interamente realizzati in alluminio anodizzato

- Dotati, di serie, del nuovo silenziatore " free-flow" SSX, ad alto abbattimento sonoro
- L'impiego di questi generatori è consigliato quando nell'ambiente di lavoro il livello di rumorosità deve essere mantenuto entro valori molto bassi

[M...SSX multi-stage vacuum generators]

- Capacity between 3.6 and cum/h
- 150 mbar abs. final pressure
- Fully made with anodised aluminium

- Equipped, as a standard, with the new SSX free-flow silencer High acoustic dampening reduction, "SSX" series
- These generators should be especially used when the noise level in the work environment must be kept within very low values



[Kit di fissaggio, in alluminio o acciaio, per generatori di vuoto mono e multistadio]

- Dotati di connessione con snodo sferico o cilindrico; di comune impiego nel settore Automotive
- Modelli per venturi monostadio semplici (15 01 10 - 15 03 10 - PVP2 - PVP3) o con espulsore integrato (15 02 10 - 15 04 10)

- Modelli per venturi multistadio (M3 - M7 - M10 - M14 - M18)
- Il loro impiego permette la realizzazione di un organo di presa compatto (venturi+ventosa) facilmente integrabile nei gripper dei robot

[Fixing Kit made of steel or aluminium for single and multi-stage vacuum generators]

- Equipped with connection by ball or cylindrical articulated normally used in the Automotive field
- Models for simple single-stage Venturi (15 01 10 - 15 03 10 - PVP2 - PVP3) or with built-in ejector (15 02 10 - 15 04 10)

- Models for multi-stage Venturi (M3 - M7 - M10 - M14 - M18)
- Their use permits ensures a compact grip system (Venturi+cup), that can be built-in into the robot grippers





[Generatori di vuoto multistadio, multifunzione e modulari GVMM]

- Sono vere e proprie unità di vuoto autonome, in grado di asservire completamente un sistema di presa a depressione
- Possono essere assemblati ad uno o più moduli intermedi MI, mediante viti
- L'originale sistema di connessioni interne per l'alimentazione dell'aria compressa, consente di comunicare tra loro senza l'impiego di collettori esterni
- Sono dotati di due microelettrovalvole per

- l'intercettazione dell'aria compressa ed il soffiaggio allo scarico, un regolatore di flusso, un vacuostato digitale per la gestione dell'aria compressa d'alimentazione e l'avvio ciclo in sicurezza
- Il filtro d'aspirazione e la valvola di ritegno sono integrati
- Un set di cavi con energy saving integrato, è fornibile a richiesta
- Hanno portate variabili da 3 a 14 mc/h
- Pressione finale di 150 mbar ass.
- Indicati per il settore della robotica industriale, Automotive in particolare

[GVMM multi-stage multi-function modular vacuum generators]

- Are true independent vacuum units that can entirely interconnect vacuum gripping systems
- They can be assembled in one or more intermediate MI modules by means of screws
- The original internal connection system for the compressed air supply allows communication without using external manifolds

- They are equipped with two micro solenoid valves for detecting compressed air and blowing it in the exhaust, a flow regulator, a digital vacuum gauge for managing the compressed air supply and starting the cycle in full safety
- Built-in suction filter and check valve
- Cable set with built-in energy saving device available upon request
- Capacities between 3 and 14 cum/h
- 150 mbar abs. final pressure
- Indicated for the industrial robotics and the automotive sectors



[AVG: Automotive Vacuum Generator]

- Nato dalla stretta collaborazione con i reparti di engineering delle migliori case automobilistiche
- Altissima velocità di svuotamento per cicliche di lavoro sempre più elevate nel settore dello stampaggio lamiera
- Gestisce tutte le funzioni di un impianto del vuoto per ventose: aspirazione, controllo di presa effettuata e rilascio con controsoffio, regolabile per intensità e durata

- Dotato di serie di circuito di risparmio energetico dell'aria compressa d'alimentazione (energy saving system), gestibile tramite vacuostato pneumatico integrato
- Mantenimento dell'energy saving system anche in totale assenza d'alimentazione elettrica

[AVG: Automotive Vacuum Generator]

- Developed through the close cooperation of the engineering departments within the best automotive industries
- Very fast speed of emptying for higher and higher working cycles in the steel plates die forming field
- It operates all the functions of a vacuum system for cups: suction, control of carried out grip and release by counterblow, adjustable for intensity as well as for duration
- Equipped with energy saving compressed air

circuit (Energy Saving System), driven by built-in pneumatic vacuum switch

- The energy saving system also works with power failure

[Generatori di vuoto multistadio PVP25MDX - PVP35MDX - PVP50MDX - PVP60MDX - PVP75MDX]

- Aumentata capacità volumetrica a parità di consumo d'aria compressa dei modelli della precedente serie (PVP25MD - PVP35MD - PVP50MD - PVP60MD - PVP75MD)
- Ugelli d'aspirazione in acciaio inox, di serie
- Guarnizioni di tenuta in EPDM, di serie
- Nuove porte d'aspirazione filettate per ulteriori punti d'utilizzo o la connessione diretta di strumenti di misura e controllo

- Silenzianti di scarico "SSX", ad alto abbattimento sonoro, di serie
- Dotabili, su richiesta, di Kit di risparmio energetico dell'aria compressa d'alimentazione (energy saving system) composto da: vacuostato pneumatico, valvola pneumatica d'alimentazione, valvola di ritegno, tuberia

[Multi-stage vacuum generators PVP25MDX - PVP35MDX - PVP50MDX - PVP60MDX - PVP75MDX]

- Increased volumetric capacity with the same compressed air consumption as our previous series (PVP25MD - PVP35MD - PVP50MD - PVP60MD - PVP75MD)
- Suction nozzles in stainless steel, from series
- Seals in EPDM, from series
- New threaded suction ports for additional points of use or for direct connection of instruments for measurement and checking

- Exhaust silencer "SSX", with improved sound level reduction, from series
- Upon request they can be equipped with energy saving kit for the compressed air feed (energy saving system) comprising of: pneumatic vacuum switch, pneumatic feeding valve, check valve, hosepipe



[Silenziatori]

- Idonei ad abbattere la rumorosità dell'aria di scarico dei generatori di vuoto
- Involucri in alluminio anodizzato
- Materiale fonoassorbente in fibre naturali
- Due versioni in funzione della loro lunghezza e connessioni disponibili da 1/4" a 2" gas
- Riduzione della rumorosità da -13 a -20 dB (A)



[Silencers]

- Ideal for exhaust air acoustic dampening of vacuum generators
- Anodised aluminium casing
- Natural fibre sound absorption material
- Two versions available according to their length and connections available from 1/4" to 2" gas
- Noise reduction from -13 to -20 dB (A)

[Barre di presa a depressione OCTOPUS]

- Massima flessibilità operativa, per la presa a depressione dei prodotti più svariati, nel settore della pallettizzazione
- Adattamento automatico alle diverse dimensioni dei prodotti da manipolare, in virtù dei due principi di funzionamento con i quali possono essere configurate: sezioni calibrate d'aspirazione o valvole autoescludenti
- Fornibili con generatore di vuoto multistadio integrato o con predisposizione per la connessione di una fonte di vuoto esterna
- Connessione di uso opzionale, per il controsoffio con aria compressa
- Piani di presa in gomma spugnosa o con ventose
- Per assicurare robustezza e durata, la piastra di supporto e la scatola base delle barre sono ricavate dal pieno d'alluminio, ma per renderle ancora più leggere, sono state realizzate anche in polizene®, un materiale plastico che abbate il peso complessivo del 40% rispetto a quelle d'alluminio
- Semplicità di fissaggio all'automatismo grazie alle cave standard, da profilo, ricavate nella piastra di supporto



[OCTOPUS vacuum gripping bars]

- Maximum operational flexibility for vacuum gripping various products in the palletisation sector.
- Automatic adaptation to the various sizes of the products to be handled, thanks to the two working principles with which they can be configured: calibrated suction sections or self-closing valves
- Available with built-in multi-stage vacuum generator or set for the connection of an external vacuum source
- Optional connection for compressed air blow off
- Gripping surface available in foam rubber or with suction cups
- To ensure sturdiness and durability, the support plate and the bar base box are made from billet aluminium; in order to make them even lighter, they are also made with polizene®, a plastic material that reduces the overall weight by 40% compared to the traditional aluminium ones
- Easily fastened to the machine thanks to the standard profiled slots obtained from the support plate

[Generatori di vuoto regolabili Conveyor]

- Funzionamento basato sul principio Venturi
- Grado di vuoto massimo raggiungibile - 70/80 KPa
- Sono dotati di eiettore regolabile, con grande diametro di flusso, che consente di variare la portata ed il grado di vuoto, senza variare la pressione dell'aria d'alimentazione
- La loro conformazione ed il principio di funzionamento a flusso rettilineo, consentono l'aspirazione ed il trasferimento di prodotti di diversa natura, senza interferenze, quali polveri, granulati, trucioli metallici, prodotti alimentari liquidi o secchi, ecc.
- Impiegabili anche in ambienti di lavoro con pericolo di incendio o di deflagrazione
- Disponibili in varie grandezze, in alluminio anodizzato e acciaio inox

[Conveyor adjustable vacuum generators]

- Operation based on the Venturi principle
- Maximum vacuum level - 70/80 KPa
- They are equipped with an adjustable ejector with a large flow diameter, which allows varying the capacity and the vacuum level without modifying the air supply pressure
- Their shape and straight-flow working principle allow suctioning and handling products of various nature, such as powders, granulated products, metal chips, liquid or dry food products.
- They can also be used in work environments with fire or explosion risks
- Available in various sizes, in anodised aluminium and stainless steel



[Piccole pompe pneumatiche aspiranti PA e soffianti PS]

- Basate sul principio Venturi, non sviluppano calore
- Ridotte dimensioni rapportate alle loro prestazioni tecniche
- Alimentate ad aria compressa con una pressione variante da 1 a 5 bar
- Possibilità di regolazione del grado di vuoto e della portata, in funzione della pressione dell'aria d'alimentazione



- Depressione massima dell'85% ed una capacità d'aspirazione compresa tra 2 e 18 mc/h per le pompe PA e una pressione massima di 0,7 bar ed una portata di soffiaggio compresa tra 2,7 e 31 mc/h per le pompe PS
- Filtro con cartuccia microporosa sull'aspirazione
- Silenziatore integrato su tutte; le pompe PA hanno in più un silenziatore SSX sulla connessione di scarico
- Manutenzione ridotta ad una semplice pulizia periodica del filtro

[Small PA pneumatic suction pumps and PS blowing pumps]

- Based on the Venturi principle, they do not develop heat
- Reduced size compared to their technical performance
- Powered by compressed air with a pressure ranging from 1 to 5 bar
- The vacuum level and capacity can be adjusted according to the air supply pressure

- Maximum vacuum of 85% and suction capacity between 2 and 18 cum/h for PA pumps and a maximum pressure of 0.7 bar and a blowing capacity between 2.7 and 31 cum/h for PS pumps
- Filtre equipped with microporous cartridge located on the air inlet connection
- Built-in silencer on both versions; PA pumps are also equipped with an SSX silencer on the pump exhaust
- Maintenance is reduced to periodical cleaning of the filtre



[Sistema aspirante e soffiante AS]

- Il sistema AS offre agli operatori dell'industria grafica una risposta a gran parte delle loro esigenze inerenti la gestione della carta durante il processo di stampa:
- Concentrazione delle pompe e di tutti i comandi, in un unico mobiletto
- Qualità di stampa sempre più elevata, grazie a pompe controllate individualmente
- Incremento di produttività, derivante dall'impostazione e dall'utilizzo di pompe indipendenti
- Riduzione di fermo macchina, dovuta alla semplice concezione delle pompe pneumatiche, basate sul principio Venturi
- Miglioramento

dell'ambiente di lavoro, grazie alla ridotta rumorosità, all'assenza di calore e all'emissione di aria priva di vapori d'olio, condense d'acqua e impurità, tra i fogli di carta da separare e nell'ambiente

- Risparmio energetico, dovuto al basso consumo d'aria compressa, rapportato alla quantità d'aria aspirata (o generata)
- Manutenzione ridotta alla sola pulizia periodica dei filtri

[AS suction and blowing system]

- The AS system provides the printing industry with an answer to most of their requirements regarding the management of paper during the printing process:
- The concentration of all the pumps and controls in one single piece.
- An ever increasing printing quality thanks to individually controlled pumps.
- An increase of productivity resulting from the configuration and use of individual pumps.
- Reduced machine idle state due to the pneumatic pumps based on the Venturi principle
- An improvement of the work environment thanks

to noise reduction, absence of heat and emission of air free from oil vapours, water condensation and impurities between the sheets of paper to be separated and in the work environment.

- Energy saving thanks to a low compressed air consumption compared to the amount of suctioned (or generated) air
- Maintenance reduced to periodical cleaning of the filter

[Apparecchi pneumatici per test sottovuoto]

- Hanno la funzione di testare la tenuta delle saldature nelle confezioni flow-pack, in cellophane o in PVC, delle merendine o di altri prodotti alimentari
- Sono costituiti da un recipiente in plexiglas trasparente, un coperchio mobile con il generatore di vuoto e le valvole di comando assemblati su di esso
- la confezione da testare, immersa nell'acqua contenuta nel recipiente, per effetto del differenziale di pressione che si viene a formare tra l'aria a pressione atmosferica contenuta nel proprio

interno ed il vuoto creato nel recipiente, tende a gonfiarsi: maggiore è il grado di vuoto raggiunto nel recipiente, maggiore è la spinta che l'aria contenuta nella confezione esercita sulle pareti e, di conseguenza, sulle saldature

- La fuoriuscita di aria dalla confezione difettosa, è evidenziata da bollicine, le quali indicano, oltre la perdita, anche il punto della saldatura che perde
- I valori di collaudo sono regolabili e ripetibili automaticamente
- A richiesta, possono anche essere forniti in versioni diverse



[Pneumatic equipment for vacuum tests]

- Are used to test the welding seal in flow-pack, cellophane or food product wrappings.
- They consist of a transparent plexiglass container, a removable transparent plexiglas lid with the vacuum generator and control valves installed on it
- the package to be tested, immersed in water inside the container tends to inflate because of the pressure differential produced between the air

at atmospheric pressure on its inside and the vacuum created in the container: the higher the vacuum level reached in the container and the greater the thrust that the air contained in the wrapping will exert on the walls and, therefore, on the welds.

- Any air leak from the defective wrapping is proved by bubbles that indicate the exact point of the welding that's leaking.
- The test values are adjustable and can be automatically repeated
- Available in other versions upon request



[Gruppi aspiranti di sicurezza con filtro a sifone]

- Consentono di aspirare fluidi saturi di condense o miscelati ad acqua e liquidi
- Sono costituiti da un filtro a sifone di serie e da due generatori di vuoto multistadio, di diverse portate, con sistema di risparmio energetico ES integrato
- Il gruppo aspirante è tale da prevedere normalmente il funzionamento di un solo generatore con successivo automatico inserimento del secondo, per consumi maggiori e quando, per qualsiasi ragione, il grado di

vuoto dell'impianto scende sotto il valore minimo prefissato

- Il mantenimento del grado di vuoto nel contenitore, è automatico
- Adatti per l'asservimento di sistemi di staffaggio a ventose per la presa di vetri, marmi, graniti, leghe leggere ed in tutti quei casi in cui vi sia abbondante presenza di liquidi refrigeranti e la necessità di garantire il vuoto per tutto il tempo del ciclo produttivo
- L'alimentazione è ad aria compressa, con 4/6 bar di pressione

[Safety suction units with syphon filter]

- Allow suctioning fluids saturated with condensation or mixed with water and liquids
- They consist of a standard syphon filter and two multi-stage vacuum generators of different capacity with a built-in energy saving system
- The suction unit normally provides for the operation of one generator with subsequent automatic intervention of the other for larger consumptions and when, for whatever reason, the plant vacuum level goes under the set value

The vacuum level in the container is automatically maintained

- Suitable for vacuum cup clamping systems for gripping glass, marble, granite, light alloys and in all those cases with a considerable presence of refrigerating liquids, or requiring to ensure the presence of vacuum throughout the entire production cycle
- Powered by compressed air with a 4/6 bar pressure





[la spinta all'internazionalizzazione]

Fin dai primi anni di attività Vuototecnica ha puntato su una rete commerciale capillare per coprire il territorio nazionale; attualmente sono presenti 140 punti vendita.

Dalla metà degli anni '80 è cresciuta in Vuototecnica l'attenzione verso i mercati esteri, prima di tutto europei, fino ad arrivare ad avere un distributore esclusivo in ogni nazione.

All'inizio del 2007 è stata inaugurata in Inghilterra la prima filiale europea.

Oggi la società è presente in tutte le più significative realtà industriali del mondo, come Stati Uniti, Canada, Australia, Singapore, Corea del Sud, Turchia, Israele, Venezuela, Brasile e anche in Cina, dove la distribuzione è affidata ad un rivenditore locale, con una buona esperienza nel settore della movimentazione a depressione o con ventose in genere.

[a boost towards internationalism]

Ever since its first years of activity, Vuototecnica has relied on a capillary sales network through Italy. There are currently 140 sales points.

Starting from the mid '80s Vuototecnica has increased its attention to foreign markets, and to European ones in particular, so that now it has an exclusive distributor in every country. At the beginning of 2007, the first European branch was inaugurated in England.

Today the company is present in the most important industrial countries, such as U.S.A., Canada, Australia, Singapore, South Korea, Turkey, Israel, Venezuela, Brasil and China, where the distribution is entrusted to a local retailer with a certain experience in the vacuum or vacuum cup handling systems sector.



**Richiedi il nuovo catalogo o il cd multimediale!
Request the new catalogue or the multimedia cd!**

Un manuale completo sulla storia e tecnologia del vuoto, ricco di schede tecniche dettagliate e di spunti applicativi. Con le sue ottocento pagine, di componenti per il vuoto, si propone come vero strumento a supporto degli uffici tecnici più esigenti. Disponibile in 5 lingue. Richiedilo all'indirizzo info@vuototecnica.net o visita il nostro sito www.vuototecnica.net

A complete manual on vacuum history and technology, full of detailed technical data and application ideas. With its 800 pages on vacuum components, this manual is a true support tool for the most demanding technical departments. Available in 5 languages. Request it now at info@vuototecnica.net or visit our website: www.vuototecnica.net



